



**HAL**  
open science

## Sinergias de adaptación-mitigación

Bruno Locatelli

► **To cite this version:**

| Bruno Locatelli. Sinergias de adaptación-mitigación. 2014. cirad-01056394

**HAL Id: cirad-01056394**

**<http://hal.cirad.fr/cirad-01056394>**

Preprint submitted on 18 Aug 2014

**HAL** is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.



# Sinergias de adaptación–mitigación

*Sinergias de adaptación–mitigación* busca modos de aprovechar las sinergias entre REDD+ y la adaptación al cambio climático, para asegurar que REDD+ tenga impacto más allá de la mitigación y sea sostenible en un clima cambiante.

El principal propósito de REDD+ es ayudar a mitigar el cambio climático mundial evitando la liberación de emisiones de carbono ocasionadas por la deforestación y la degradación de los bosques. La mitigación es crucial para limitar el alcance del cambio climático y, por lo tanto, la gravedad de su impacto sobre la sociedad.

Aun así, incluso con fuertes medidas de mitigación, el clima continuará cambiando. Por consiguiente, debemos estar preparados para adaptarnos a esos cambios, para ajustar los sistemas humanos y naturales de manera que las comunidades sean más resilientes y puedan hacer frente a los efectos nocivos de la variabilidad del clima.

Los bosques son importantes para la mitigación y la adaptación, por lo que es lógico analizar los vínculos entre estas estrategias e identificar oportunidades para mejorar los resultados de ambas. En particular, sería sumamente beneficioso utilizar REDD+ para apoyar medidas que ayuden a reducir la vulnerabilidad de las comunidades de los bosques frente a los efectos del cambio climático.

Con el fin de guiar el desarrollo de métodos para lograr esas sinergias, nuestro estudio analiza políticas y normas nacionales e internacionales para ver cómo pueden respaldar la integración, evalúa la vulnerabilidad de las comunidades los bosques y analiza los resultados de enfoques de adaptación basados en los ecosistemas.

**Estudio Global Comparativo sobre REDD+**  
[ForestsClimateChange.org](http://ForestsClimateChange.org)

# Sinergias de adaptación – mitigación

## Aspectos clave

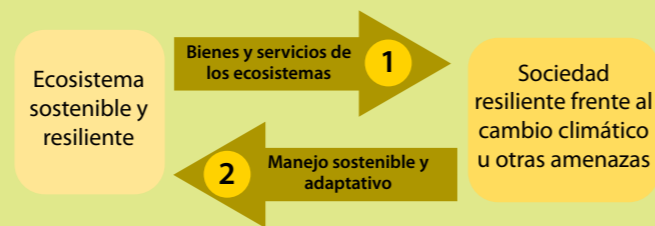
Un proyecto de REDD+ tiene más probabilidades de ser sostenible y de que su almacenamiento de carbono sea permanente si incorpora medidas de adaptación.

### Los bosques son importantes para la mitigación y la adaptación

Se ideó REDD+ porque la conservación de los bosques es crucial para mitigar el cambio climático provocado por actividades humanas: los bosques en pie pueden capturar carbono de la atmósfera y almacenarlo, mientras que la deforestación y la degradación de los bosques son responsables de alrededor del 10 % del total de las emisiones de carbono mundiales. Al mismo tiempo, los ecosistemas forestales bien manejados pueden ayudar a las sociedades a adaptarse tanto a los peligros del clima actual como al futuro cambio climático gracias a la gran variedad de servicios ambientales que suministran<sup>1</sup>. Por ejemplo, los manglares protegen las zonas costeras frente a tormentas y olas, los productos del bosque proporcionan a las comunidades locales una red de seguridad cuando las variaciones climáticas dañan la agricultura, y los bosques regulan la calidad del agua y el flujo de los ríos<sup>2,3</sup>. No obstante, la importancia que tienen los bosques para la adaptación no se refleja adecuadamente en las políticas<sup>1,4</sup>.

### Los bosques también necesitan ayuda para adaptarse al cambio climático

El cambio climático perjudicará a los bosques, así que necesitamos medidas para proteger los bosques y las funciones de sus ecosistemas<sup>1</sup>. Para que los bosques continúen suministrando sus valiosos sistemas ambientales, es esencial que su manejo y/o conservación sean sostenibles. Los proyectos forestales de mitigación, como los proyectos REDD+, tienen potencial para apoyar la adaptación de los bosques al cambio climático al reducir las presiones ejercidas por actividades humanas sobre los bosques, conectar zonas boscosas y conservar puntos clave de biodiversidad<sup>1,3</sup>. Los esfuerzos para ayudar a los bosques a adaptarse ("adaptación de los bosques") deberían realizarse junto a los esfuerzos de utilizar los bosques para la adaptación<sup>2</sup>.



- 1 Bosques para la adaptación
- 2 Manejo sostenible para la provisión sostenible de servicios + adaptación para los bosques si existe manejo sostenible

### La adaptación y la mitigación se necesitan mutuamente

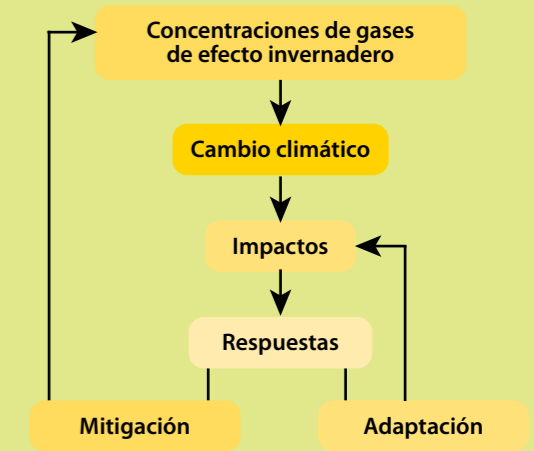
Un proyecto de REDD+ tiene más probabilidades de ser sostenible y de que su almacenamiento de carbono sea permanente si incorpora medidas de adaptación para comunidades y ecosistemas forestales<sup>1,5</sup>; si no se tiene en cuenta la adaptación, los efectos perjudiciales del cambio climático podrían poner en peligro los resultados del proyecto<sup>3</sup>. Integrar medidas de adaptación también puede incrementar la aceptación y el interés en el proyecto por parte de la población local, porque con la adaptación el énfasis está en las necesidades locales inmediatas (mientras que la mitigación tiene beneficios globales a plazo más largo)<sup>3,6</sup>. Por otra parte, si un proyecto de adaptación incluye actividades que contribuyen a mitigar el cambio climático, es posible que puedan beneficiarse del financiamiento de carbono y fomento de la capacidad inherentes a instrumentos internacionales como REDD+<sup>3,4</sup>. Además, es probable que los donantes favorezcan proyectos de adaptación que también tengan efectos de mitigación globales<sup>3</sup>.



El cambio climático perjudicará a los bosques, así que necesitamos medidas para proteger los bosques y las funciones de sus ecosistemas.

### El diseño de los proyectos de mitigación debería tener en cuenta la adaptación

Los proyectos de mitigación en áreas forestales deberían ayudar a impulsar los medios de vida locales y la resiliencia de la población frente a los efectos dañinos del cambio climático<sup>3</sup>. Por ejemplo, un proyecto de mitigación exitoso puede provocar una mayor provisión de servicios de los ecosistemas locales, mayor diversificación de las fuentes de ingresos y actividades económicas, más infraestructura de servicios sociales e instituciones locales más fuertes<sup>7</sup>. Pero dichos proyectos también pueden tener consecuencias negativas para la adaptación, que deben ser tenidas en cuenta<sup>1,6</sup>. Puede haber repercusiones negativas si, por ejemplo, un proyecto de REDD+ trata de restringir los derechos de acceso de la población local a la tierra y los recursos forestales como un modo de conservar esos recursos o incrementa la dependencia de la población local de financiamiento externo poco seguro.



### Los proyectos de adaptación pueden contribuir a la mitigación de los efectos del clima

Los proyectos de adaptación basados en los ecosistemas tienen como objetivo lograr un mejor manejo de los ecosistemas forestales, ayudando así a incrementar o mantener las reservas de carbono, lo que beneficia directamente los esfuerzos de mitigación frente al cambio climático<sup>3,4</sup>. Las sinergias entre servicios de los ecosistemas reflejan las sinergias entre adaptación y mitigación<sup>3</sup>; por ejemplo, los manglares ayudan a proteger las áreas costeras y al mismo tiempo almacenan carbono. No obstante, puede haber concesiones mutuas dependiendo de las necesidades locales<sup>3,6</sup>; así, un proyecto de adaptación puede dar prioridad a la conservación de servicios hidrológicos sobre el almacenamiento de carbono<sup>2</sup>. Un proyecto de adaptación también podría contribuir a la mitigación indirectamente<sup>3</sup>. Por ejemplo, si un proyecto de adaptación agrícola fomenta la productividad de los cultivos, puede reducir la presión sobre los bosques para la expansión agrícola.



### Se necesitan comunicación, investigación y políticas para capturar sinergias

Los profesionales, los científicos y los que toman decisiones de adaptación y mitigación tienden a formar comunidades separadas<sup>2</sup>. No obstante, los que se dedican a la mitigación deberían estar informados sobre la adaptación, y viceversa, y los participantes en ambos grupos deberían recibir capacitación sobre las herramientas y métodos del otro grupo<sup>3</sup>. Son necesarias herramientas, métodos y evidencias adicionales para aumentar los posibles beneficios y reducir cualquier efecto adverso que los dos planteamientos puedan tener sobre el otro<sup>3</sup>. Por ejemplo, sería valioso evaluar el rol de los ecosistemas en la adaptación de la sociedad o los impactos de los proyectos de REDD+ de las comunidades locales y su capacidad de adaptación. Además, las políticas y normas nacionales e internacionales pueden apoyar la integración de la mitigación y la adaptación, mediante la promoción activa de sinergias y la inclusión de la adaptación como requisito de los proyectos de mitigación<sup>3</sup>.



## Referencias

- 1 Locatelli B., Brockhaus M., Buck A. y Thompson I. 2010. Forests and adaptation to climate change: Challenges and opportunities. En: Mery G. et al., eds. *Forests and society: Responding to global drivers of change*. IUFRO World Series 25. Viena: International Union of Forest Research Organizations. 21-42.
- 2 Locatelli B. 2011. *Synergies between adaptation and mitigation in a nutshell*. COBAM Brief. Bogor, Indonesia: CIFOR.
- 3 Locatelli B., Evans V., Wardell A., Andrade A. y Vignola R. 2011. Forests and climate change in Latin America: Linking adaptation and mitigation. *Forests* 2(1):431-50.
- 4 Pramova E., Locatelli B., Brockhaus M. y Fohlmeister S. 2012a. Ecosystem services in the national adaptation programmes of action. *Climate Policy* 12(4):1-17.
- 5 Guariguata M. R., Cornelius J. P., Locatelli B., Forner C. y Sánchez-Azofeifa G. A. 2008. Mitigation needs adaptation: Tropical forestry and climate change. *Mitigation and Adaptation Strategies for Global Change* 13:793-808.
- 6 Pramova E., Locatelli B., Djoudi H. y Somorin O. 2012b. Forests and trees for social adaptation to climate variability and change. *WIREs Climate Change* 3:581-96.
- 7 Caplow S., Jagger P., Lawlor K. y Sills E. 2010. Evaluating land use and livelihood impacts of early forest carbon projects: Lessons for learning about REDD+. *Environmental Science & Policy* 14:152-67.

## Créditos de las fotos

Neil Palmer (portada, interior), Marco Simola

Producido como parte de



PROGRAMA DE  
INVESTIGACIÓN SOBRE  
Bosques, Árboles y  
Agroforestería

Australian  
Aid



USAID  
FROM THE AMERICAN PEOPLE



Fund



Federal Ministry for the  
Environment, Nature Conservation  
and Nuclear Safety

Marzo de 2014

[cifor.org](http://cifor.org) | [blog.cifor.org](http://blog.cifor.org)



### Centro para la Investigación Forestal Internacional (CIFOR)

CIFOR impulsa el bienestar humano, la conservación ambiental y la equidad mediante investigación orientada a ayudar en el diseño de políticas y prácticas que afectan a los bosques de los países en vías de desarrollo. CIFOR es un miembro del Consorcio CGIAR. Nuestra sede central se encuentra en Bogor, Indonesia, y contamos con oficinas en Asia, África y América Latina.

